



**FESTIVAL**



**D'AVIGNON**

**75<sup>e</sup>**  
ÉDITION

**GUIDE**  
**DU JEUNE**  
**SPECTATEUR**

## SOMMAIRE

### VISITER L'HISTOIRE DU FESTIVAL

p. 2-3, 6-11

### ENQUÊTE LA CHASSE AUX CLÉS

p. 4-5

### POUR ÊTRE UN JEUNE SPECTATEUR

p. 12

### PROJETS JEUNESSE

p. 13

### AGENDA JOUR PAR JOUR

p. 15, 23, 27, 31, 35, 39, 45,  
49, 53

### TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES

p. 29

### JEUX

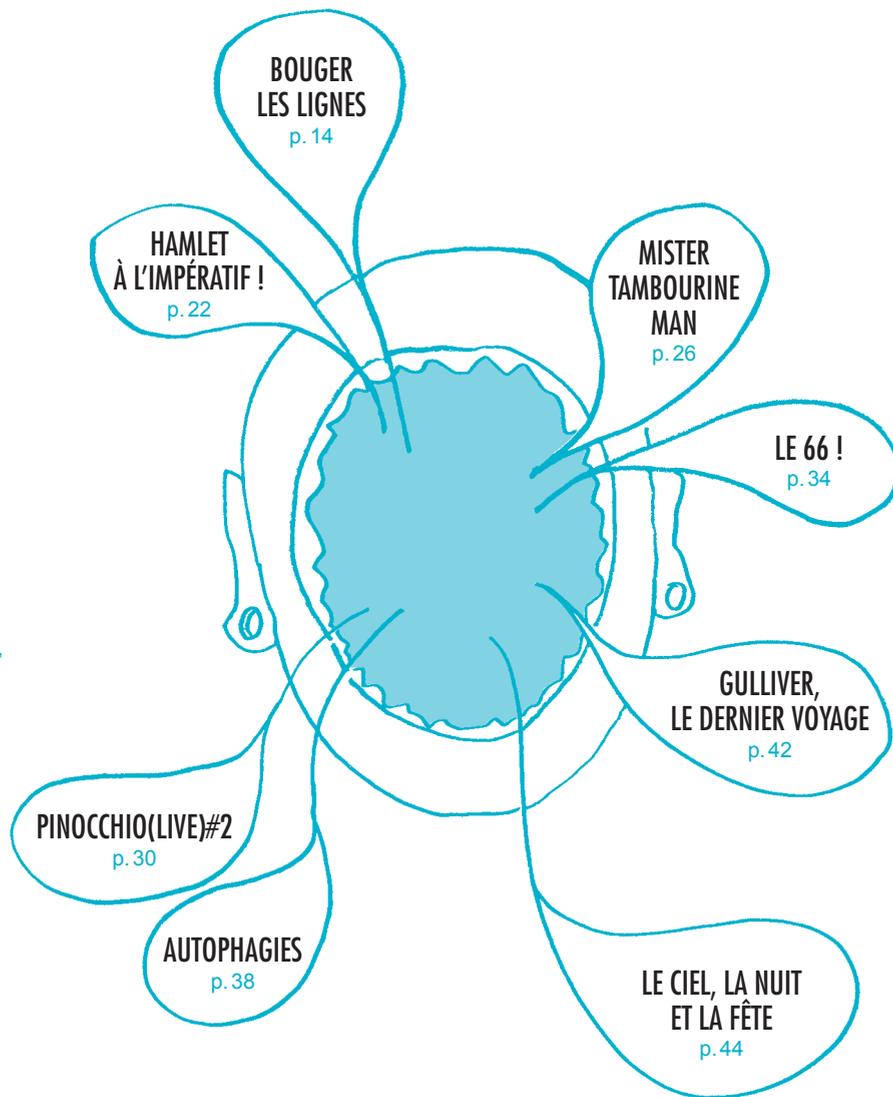
p. 16, 19, 25, 36-37,  
40, 43, 50

### JEUNES CONTRIBUTEURS

p. 55

### CALENDRIER

p. 57



## SE SOUVENIR DE L'AVENIR ET L'INVENTER !

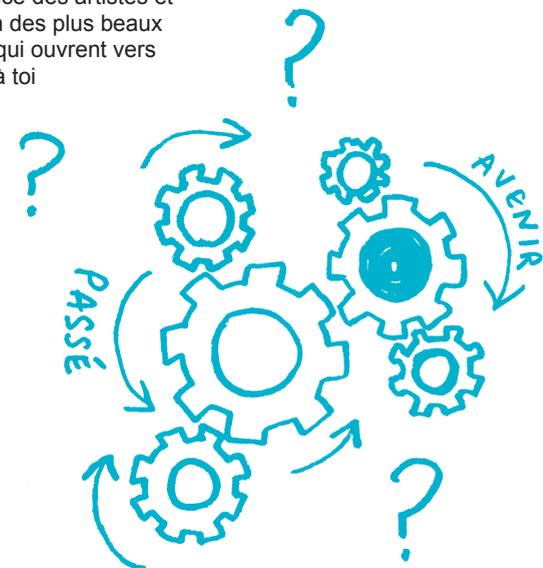
Parce que plutôt que de vouloir changer l'histoire passée, il vaudrait mieux bien l'observer, la laisser tranquille, et consacrer toute notre énergie à écrire demain.

Les artistes de la scène sont précisément nos passeurs entre un présent d'émotion et l'avenir. Une autrice imagine la porte, un metteur en scène ou une chorégraphe l'ouvre, un interprète nous emmène et nous voilà libres, les sens en éveil, composant notre propre perception de l'espace-temps. Cette distance au réel que les artistes nous permettent nous est indispensable individuellement et collectivement, elle est la clé de notre libre-arbitre et un moyen d'échapper aux déterminismes sociaux comme au matérialisme obsessionnel.

Au Festival d'Avignon, nous sommes au service des artistes et des spectateurs, nous faisons sans doute l'un des plus beaux métiers du monde, nous repérons les portes qui ouvrent vers le sensible. Entre, c'est ouvert, le reste c'est à toi de l'inventer joyeusement.\*

Olivier Py – Paul Rondin  
Directeur – Directeur délégué

\* et si ce texte te paraît trop compliqué, regarde bien chaque mot, tranquillement, demande à quelqu'un s'il reste des incompréhensions. Ce sont les questions qui font progresser le monde.



# VISITER L'HISTOIRE DU FESTIVAL

Traverse l'espace et le temps et découvre l'histoire du Festival d'Avignon. Munis-toi du plan et de la frise chronologique (p. 6 à 11).



## UN PARCOURS QUI RETRACE L'HISTOIRE DU FESTIVAL

- A** Place du Palais des papes et sa Cour d'honneur
- B** Verger Urbain V
- C** Place des Carmes
- D** Chapelle des Pénitents blancs
- E** Bibliothèque et jardin Ceccano

## LES LIEUX DANS LESQUELS SE DÉROULENT LES SPECTACLES, LECTURES, EXPOSITIONS, FILMS ET DÉBATS

- 1** Cloître Saint-Louis
- 2** Bibliothèque et jardin Ceccano
- 3** Chapelle des Pénitents blancs
- 4** Collection Lambert
- 5** Gymnase du lycée Saint-Joseph
- 6** Théâtre Benoît-XII
- 7** Jardin des Doms
- 8** Cour minérale-Avignon Université
- 9** Complexe socioculturel de La Barbière
- 10** Utopia-Manutention
- 11** La Chartreuse-CNES de Villeneuve lez Avignon
- 12** École supérieure d'art d'Avignon-Champfleury

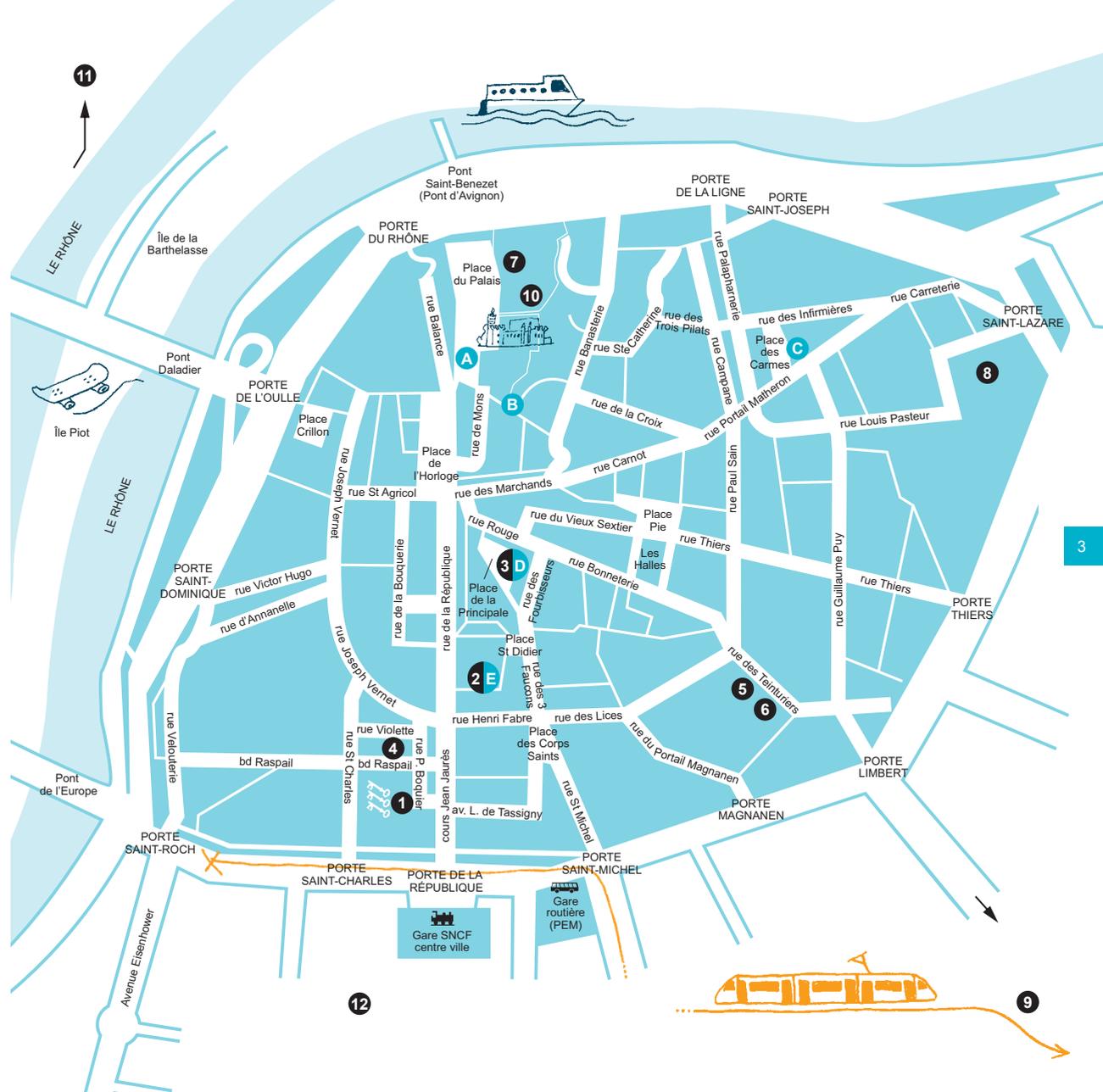
## VISITES EN FAMILLE

6, 7, 8, 9, 10, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23 JUILLET À 10H30  
Départ place du Palais des papes (durée 1h) - à partir de 9 ans

Le temps d'une promenade, découvre en famille l'histoire du Festival à travers des lieux emblématiques, des anecdotes et des images des éditions passées.

Entrée libre sur inscription auprès de la billetterie sur [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com) ou au 04 90 14 14 14

Demande à un adulte de télécharger l'application du Festival d'Avignon sur son téléphone. En famille, vous pourrez vous géolocaliser et accéder à la ville et aux lieux du Festival plus facilement.





## LES DÉBUTS

1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951

FIN DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE



Affiche de 1947



**JEAN VILAR**  
Fondateur du Festival et directeur de 1947 à 1971, metteur en scène et comédien.

**JEAN VILAR RACONTE :** "Il était une fois un homme et une ville qui se rencontrèrent, s'aimèrent, se marièrent et eurent un enfant nommé Festival". En 1947, Yvonne et Christian Zervos, qui organisent une exposition de peinture dans le Palais des papes, invitent Jean Vilar à venir jouer dans la Cour d'honneur **A** un spectacle déjà créé. "Impossible, répond Vilar, le lieu est informe..." Il propose pourtant trois créations : deux pièces d'auteurs vivants, **Paul Claudel** et **Maurice Clavel**, et une pièce de **William Shakespeare** jamais jouée en France, *La Tragédie du roi Richard II*.

**LES PREMIÈRES ANNÉES, c'est l'aventure.** Tout le monde doit participer, même le 7<sup>e</sup> régiment du génie qui monte la scène de la Cour d'honneur. Pas de décor, seulement les costumes colorés de **Léon Gischia** et la puissance du texte. L'expérience plaît et attire un public toujours plus nombreux et enthousiaste.

La Cour d'honneur du Palais des papes au début des années 1950



*La Tragédie du roi Richard II*, Jean Vilar, 1949



## LES ANNÉES TNP

1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963

### VILAR DIRECTEUR DU THÉÂTRE NATIONAL POPULAIRE

En 1951, Jean Vilar est nommé à la tête du Théâtre National Populaire (TNP), à Paris. Pourquoi populaire ? Car le théâtre doit s'adresser à tous ! Dès lors, le TNP ne fait plus qu'un avec le Festival. Les mises en scène de Jean Vilar s'adaptent à un public peu habitué au théâtre. En plein air, dans la Cour d'honneur et sur un plateau nu, une troupe de jeunes comédiens fait vibrer les grands textes. **Gérard Philipe**, **Maria Casarès**, **Philippe Noiret**, **Jeanne Moreau**, connus aussi au cinéma, attirent un nouveau public. L'ambiance est familiale et passionnée, entre répétitions, spectacles dans la Cour, Rencontres au verger Urbain V **B** et matchs de foot.



Marie Tudor, Jean Vilar  
Cour d'honneur, 1955

En 1954, c'est Marcel Jacno qui crée l'affiche du Festival et ses fameuses clés !

Tu peux découvrir la signification des trois clés grâce à l'enquête *La chasse aux clés* en p. 4 et 5



Gérard Philipe, Jean Vilar et Léon Gischia, en 1951

DÉMOCRATISATION ET DÉCENTRALISATION THÉÂTRALES :  
"LE THÉÂTRE EST UN SERVICE PUBLIC COMME L'EAU ET L'ÉLECTRICITÉ"  
(JEAN VILAR).  
IL DOIT ÊTRE ACCESSIBLE À TOUS ET DANS TOUTE LA FRANCE.

### NE PAS LAISSER LE FESTIVAL S'ENDORMIR DANS LA ROUTINE ET LE SUCCÈS

En 1963, Jean Vilar quitte le TNP et fait ses adieux en tant que comédien et metteur en scène. Dans le Verger **B** pendant les Rencontres, on réinvente le Festival.

De nouveaux lieux sont investis, comme le Cloître des Carmes **C**. La danse et le cinéma font leur entrée au Festival, avec **Maurice Béjart** et son Ballet du XX<sup>e</sup> siècle et le film *La Chinoise* de **Jean-Luc Godard**.

## LA RÉFORME

1964 1965 1966 1967 1968

NAISSANCE DU "OFF"

### LA RÉVOLTE DE 68

Sur fond de grèves et de manifestations, les contestataires descendent à Avignon en juillet, soutenus par la troupe américaine du Living Theatre qui joue au Cloître des Carmes **C**. Jean Vilar et son Festival sont bousculés.

NOUVEAU DISPOSITIF DE LA COUR D'HONNEUR



Maurice Béjart,  
*Le Sacre du printemps*,  
1968

CRÉATION DU FESTIVAL

## CONTINUER VILAR

1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979

### LE FESTIVAL "OFF" D'AVIGNON

En 1966, **André Benedetto** joue *Statues* en parallèle de la programmation de Jean Vilar, un spectacle au théâtre des Carmes, qui jouxte le Cloître 

Dès 1967, les spectacles se multiplient formant le "OFF" d'Avignon.

MORT DE JEAN VILAR



### PAUL PUAUX

Administrateur permanent du Festival de 1971 à 1979. Ancien instituteur, collaborateur et ami de Jean Vilar.

**SUCCÉDER À VILAR, mort subitement en mai 1971, n'est pas une tâche facile.** C'est à Paul Puaux que revient naturellement la responsabilité du Festival. Durant 8 ans, il poursuit le travail du fondateur. Il se consacre par la suite à sa mémoire, en fondant, avec la Ville d'Avignon et la Bibliothèque nationale, la Maison Jean Vilar, qui regroupe les archives du Festival et une bibliothèque des arts du spectacle.

**LA DANSE DE CAROLYN CARLSON ET L'OPÉRA EINSTEIN ON THE BEACH DE ROBERT WILSON ET PHILIP GLASS** marquent l'arrivée d'une nouvelle forme artistique : la poésie s'exprime moins par le texte et plus par le corps.

OUVERTURE DE LA MAISON JEAN VILAR



LE POUVOIR AUX CRÉATEURS...

*Revelations, Alvin Ailey, 1977*

*Einstein on the Beach, Robert Wilson, 1976*



Maison Jean Vilar



1980 1981 1982 1983 1984



**BERNARD FAIVRE D'ARCIER** Directeur du Festival de 1980 à 1984, conseiller culturel pour le ministère.

... L'ÈRE DES METTEURS EN SCÈNE



**MODERNISER LE FESTIVAL D'AVIGNON, tel est le but du nouveau directeur.**

Il s'autonomise de la gestion municipale en se constituant en association. Un nouveau plateau dans la Cour d'honneur et de meilleurs outils techniques permettent aux artistes de réaliser tout ce qu'ils imaginent. Toujours plus de lieux : après les cloîtres, on utilise les cours et gymnases de lycées, comme à Aubanel ou Saint-Joseph !

OUVERTURE DE LA CARRIÈRE DE BOULBON



*Tanzabend : Nelken, Pina Bausch, 1983*

## LE FESTIVAL MODERNE

1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992



**ALAIN CROMBECQUE** Directeur du Festival de 1985 à 1992, ancien directeur du Festival d'Automne.

CRÉATION DE L'ISTS



**AVEC LA CRÉATION DE L'ISTS (Institut supérieur des techniques du spectacle), Avignon se dote d'un précieux lieu de formation pour les techniciens.**

Maquette pour les formations de l'ISTS

**C'EST L'ÉPOQUE DES GRANDES NUITS DU FESTIVAL.**

En 1985, *Le Mahabharata* de Peter Brook à la carrière de Boulbon a marqué les esprits. Après un long trajet en transport puis à pied, le public arrive dans l'immensité de la carrière. Durant 9 heures, la mythologie indienne émerveille les spectateurs. Ce moment magique se termine par un magnifique lever de soleil.



La carrière de Boulbon



1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021



**BERNARD FAIVRE D'ARCIER**, revient pour un deuxième mandat et est directeur du Festival de 1993 à 2003.

**LE MONDE ET SES TUMULTES TROUVENT UN ÉCHO À AVIGNON :** les guerres, du Rwanda à la Bosnie, la crise des intermittents, la montée du Front national... Le Festival est un lieu d'expression et les artistes disent les espoirs et les craintes de la société.



En 1997, les bureaux du Festival s'installent au Cloître Saint-Louis.

### LE CONFLIT DES INTERMITTENTS

En 2003, l'intermittence est remise en cause. Ce système permet aux artistes et techniciens du spectacle d'exercer leur métier. Les techniciens et les artistes protestent en faisant grève, et le Festival est annulé. De nombreux théâtres et compagnies du OFF continuent cependant de jouer.

FESTIVAL ANNULÉ



**HORTENSE ARCHAMBAULT ET VINCENT BAUDRILLER** Directeurs du Festival de 2004 à 2013, anciens collaborateurs de Bernard Faivre d'Arcier.

### REPOUSSER LES LIMITES DE LA SCÈNE...

Des artistes comme Jan Fabre ou Romeo Castellucci bousculent les spectateurs du Festival. Du (faux) sang, des cris et des corps emplissent la scène. Les spectateurs sont furieux ou enthousiastes, mais pas indifférents : signe que le Festival surprend et déroute...

Un lieu de répétition et de création est construit : **La FabricA** ouvre ses portes le 6 juillet 2013.



Salle moderne et très équipée, La FabricA peut accueillir des spectacles aux décors incroyables.

OUVERTURE DE LA FABRICA



**OLIVIER PY** Directeur du Festival depuis 2014, auteur, metteur en scène et comédien.

### L'EXIGENCE POPULAIRE

Premier artiste directeur du Festival d'Avignon depuis Jean Vilar, Olivier Py s'inscrit dans la lignée du fondateur.

Il connaît le Festival de près, puisqu'il y présente des spectacles depuis plus de vingt ans. Dans son travail de directeur comme d'auteur et de metteur en scène, il porte une attention toute particulière à la jeunesse mais aussi au public au sens large. Depuis 2004, il réalise des ateliers en prison qui l'ont amené à présenter *Macbeth Philosophe* joué par des détenus.

Depuis 2014, la Chapelle des Pénitents blancs **D** est principalement dédiée aux spectacles pour les jeunes !

FESTIVAL ANNULÉ

La 74<sup>e</sup> édition du Festival est annulée à cause de la pandémie de la Covid-19. Elle est remplacée par **Une Semaine d'art en Avignon**, en octobre 2020.

L'affiche est signée Yan Pei Ming. Une exposition de ses œuvres a lieu au Palais des papes et à la Collection Lambert pendant toute la durée du 75<sup>e</sup> Festival.



L'affiche de la 75<sup>e</sup> édition a été créée par Théo Mercier.

L'exposition *Outremonde* de Théo Mercier est également à découvrir pendant toute la durée du Festival.



*L'Énigme* Vilar, Olivier Py, 2006



*En attendant*,\* Anne Teresa De Keersmaeker, 2010  
\*ancien français pour « en attendant »



*Inferno*, Romeo Castellucci, 2008



Affiches imaginées et réalisées par des élèves de 3<sup>e</sup>7 classe théâtre du collège La Salle

*The Humans* (Les humains), Alexandre Singh, 2014, vu par Marin Le Cam  
*Orlando ou l'Impatience*, Olivier Py, 2014, vu par Marin Le Cam  
*Ludwig, un roi sur la lune*, Madeleine Louarn, 2016, vu par Romane Cambier, Caroline Berud et Louise Fournier  
*Babel 7.16*, Sidi Larbi Cherkaoui et Damien Jalet, 2016, vu par Marin Le Cam  
*Tartuffes*, Oskaras Koršunovas, 2018, vu par Jeanne Sean  
*L'amour vainqueur*, Olivier Py, 2019, vu par Selya Belaziz-Emiroglu



## POUR ÊTRE UN JEUNE SPECTATEUR

Tu auras besoin de :

### TON GUIDE DU JEUNE SPECTATEUR

Tu peux l'annoter, entourer des choses, corner les pages... et faire les jeux !

### UNE CASQUETTE, DE L'EAU ET UN PULL EN CAS DE MISTRAL

Ce n'est pas une randonnée (quoique), mais mieux vaut être équipé !

### DES OREILLES ET DES YEUX...

grands ouverts pendant les spectacles.



Moins de 50 cl pour accéder aux lieux



### UN JOLI CARNET

Pour noter tes souvenirs, tes émotions, le nom d'un comédien que tu as aimé...

### UN MASQUE ET DU GEL HYDRO-ALCOOLIQUE

Scanne ce QR code pour connaître les consignes sanitaires que tu dois respecter.



## BONS PLANS !

### CARTE 3 CLÉS :

Pour les jeunes de moins de 26 ans, la carte 3 clés est à 1€ puis le tarif Carte 3 clés s'applique aux spectacles que tu vas voir.

### SPECTACLES JEUNE PUBLIC :

*Le 66!* ; *Bouger les lignes-Histoires de cartes* : 10€ pour les moins de 18 ans ou avec la carte 3 clés.

### AUTRES SPECTACLES :

Avec la carte 3 clés *Pinocchio(live)#2* ; *Gulliver, le Dernier Voyage* ; *Mister Tambourine Man* ; *Autophagies* : 10€ et *Le Ciel, la Nuit et la Fête* : 20€

**CINÉMA UTOPIA** Films Territoires cinématographiques jeunesse : 4,50€

## ENTRÉE LIBRE (C'EST-À-DIRE GRATUIT)

*Hamlet à l'impératif!* ; Ateliers d'arts plastiques ; *Côté jardin, Jean Vilar et Avignon* ; Visites en famille

## RÉSERVATIONS

### > PAR TÉLÉPHONE :

04 90 14 14 14 de 10h à 19h

### > SUR INTERNET :

[festival-avignon.com](http://festival-avignon.com)

### > SUR PLACE :

**Cloître Saint-Louis :**

20 rue du Portail Boquier de 10h à 19h

**Boutique du Festival :**

Place de l'Horloge de 11h à 20h30

### > NOUVEAU :

Réserve tes places sur l'application du Festival et active les notifications pour être informé(e) quand des places de spectacles sont remises en vente !



PROJETS

INSCRIS-TOI

## LYCÉENS EN AVIGNON

Près de 400 lycéens et apprentis de la région sont plongés au cœur du Festival lors d'un séjour que les élèves auront préparé toute l'année.

## J'Y SUIS J'EN SUIS

Ce dispositif propose aux jeunes habitants d'Avignon de découvrir ou de vivre autrement le Festival à travers un parcours de spectacles, des ateliers et moments de convivialité, accompagnés par les Centres de jeunes et de séjour du Festival d'Avignon.

## AVIGNON 2021 ENFANTS À L'HONNEUR LE 16 JUILLET

Quatre jours festivaliers placés sous le signe de la « force du rêve » où plus de 400 enfants venus de toute la France assistent à des spectacles, participent à des ateliers et partagent des temps forts collectifs. Le 16 juillet au matin, les portes de la Cour d'honneur s'ouvriront spécialement pour eux !

## JEUNES REPORTERS CULTURE - WEB-TV

Pendant cinq jours, les jeunes reporters culture découvrent le Festival d'Avignon en s'initiant aux bases de la pratique journalistique. Les vidéos seront ensuite mises en ligne sur notre site Internet.

Pour info : [projet@festival-avignon.com](mailto:projet@festival-avignon.com)

## ET...

Petite sœur de la web-TV, la **webradio** propose une semaine de formation à la radio à travers une découverte du Festival pour un groupe de jeunes de 12-13 ans, en partenariat avec RFI et Volt. Le spectacle *Pinocchio(live)#2* fera l'objet d'un des sujets (p. 30)

## ATELIERS D'ARTS PLASTIQUES À L'ÉCOLE SUPÉRIEURE D'ART D'AVIGNON

Les jeunes spectateurs deviennent de jeunes plasticiens ! Le Festival d'Avignon et l'École supérieure d'art d'Avignon proposent des ateliers de pratique artistique en lien avec la programmation de l'édition.

Réservations sur [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com) ou au 04 90 14 14 14

JE PARTICIPE



**BOUGER LES LIGNES**

HISTOIRES DE CARTES

BÉRANGÈRE VANTUSSO  
DE NICOLAS DOUTEY ET PAUL COXDU 6 AU 9 JUILLET À 11H ET 15H  
CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

DURÉE 1H15 - DÈS 10 ANS

*Bérangère Vantusso,  
Paul Cox, Nicolas Doutey et  
les interprètes de la compagnie  
l'Oiseau-Mouche dévoilent  
le dessous des cartes et  
inventent des chemins  
de traverse sensibles  
et inattendus.*

**LUNDI 5 JUILLET**

14H30-17H30

**ATELIER D'ARTS PLASTIQUES - CARTOGRAPHIE**

École supérieure d'art d'Avignon (voir p.13)

**MARDI 6 JUILLET**

10H30-11H30

**VISITES EN FAMILLE**À partir de 9 ans - Entrée libre sur inscription  
Départ place du Palais des papes (voir p.2)

11H-12H15 ET 15H-16H15

**BOUGER LES LIGNES-HISTOIRES DE CARTES**Mise en scène Bérangère Vantusso  
Chapelle des Pénitents blancs (voir p. 14)

12H-13H15

**HAMLET À L'IMPÉRATIF ! LE FEUILLETON ÉPISODE 1**Mise en scène Olivier Py  
Jardin de la bibliothèque Ceccano (voir p.22)

14H30-17H30

**ATELIER D'ARTS PLASTIQUES CARTOGRAPHIE**

École supérieure d'art d'Avignon (voir p.13)

20H-21H20

**MISTER TAMBOURINE MAN**Mise en scène Karelle Prugnaud  
Collège Anselme Mathieu, Avignon (voir p.26)**7H30-22H – TOUS LES JOURS – EXPOSITION  
CÔTÉ JARDIN, JEAN VILAR ET AVIGNON**

Jardin des Doms (voir p.4 et 5)

Jean-Pierre Darras et Philippe Noiret —  
jour de relâche à Tout-Vent**MERCREDI 7 JUILLET**

10H30-11H30

**VISITES EN FAMILLE**À partir de 9 ans - Entrée libre sur inscription  
Départ place du Palais des papes (voir p.2)10H30-11H20 – **TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES  
BALADES SOUS LES ÉTOILES**À partir de 5 ans - Programme de 6 films courts  
Utopia-Manutention (voir p.29)

11H-12H15 ET 15H-16H15

**BOUGER LES LIGNES-HISTOIRES DE CARTES**Mise en scène Bérangère Vantusso  
Chapelle des Pénitents blancs (voir p. 14)

12H-13H15

**HAMLET À L'IMPÉRATIF ! LE FEUILLETON ÉPISODE 2**Mise en scène Olivier Py  
Jardin de la bibliothèque Ceccano (voir p.22)

14H30-17H30

**ATELIER D'ARTS PLASTIQUES CARTOGRAPHIE**

École supérieure d'art d'Avignon (voir p.13)

20H-21H20

**MISTER TAMBOURINE MAN**Mise en scène Karelle Prugnaud  
Espace Baron de Chabert, Barbentane (voir p.26)**ET... JUMPOLOGY**

La Maison Jean Vilar invite les visiteurs de l'exposition *Côté jardin* à se prêter au jeu de Jumpology ! Viens faire ton plus beau saut dans l'objectif d'un photographe. Au jardin des Doms de 11h à 13h, les 6, 8, 13, 15, 20 et 22 juillet.

# LUDOGRAPHE

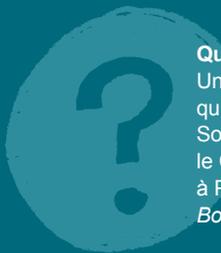
## S'INITIER AU GRAPHISME

Les jeunes enfants de l'association Couleurs espoir du Pontet ont découvert le Ludographe !



Si vous êtes enseignant(e), le Ludographe peut être emprunté à l'atelier Canopé du Vaucluse ou peut vous être envoyé gratuitement par le Centre national des arts plastiques en vous rendant sur leur site Internet.

Merci à Nathalie Bouguillon et Laure Paquetteau !



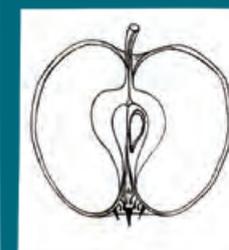
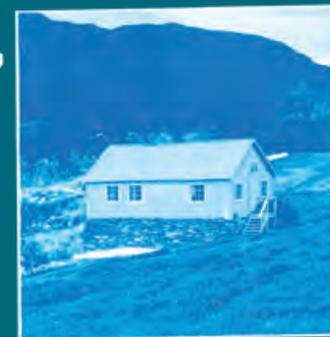
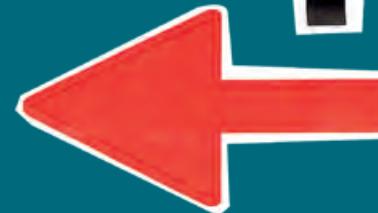
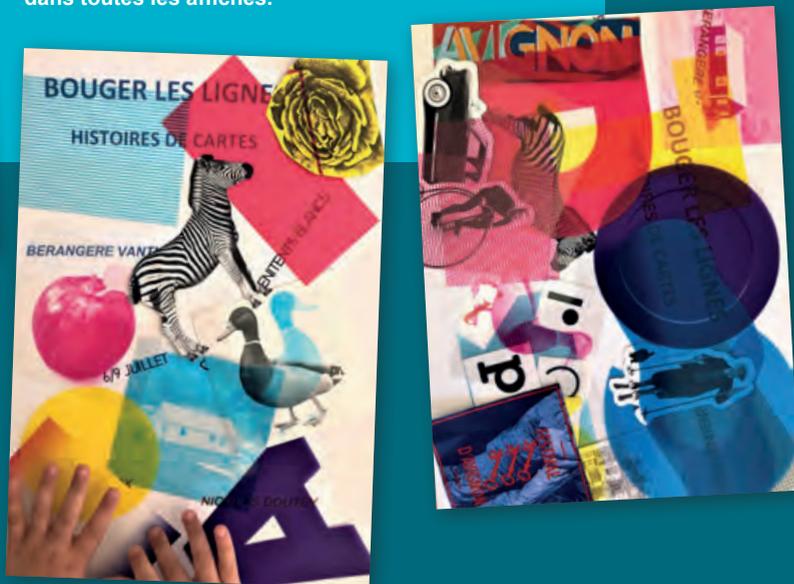
### Qu'est-ce que le Ludographe ?

Un kit constitué d'objets à manipuler qui mêlent couleurs, formes et matières. Son graphisme a été confié par le Centre national des arts plastiques à Paul Cox, le scénographe du spectacle *Bouger les lignes - Histoires de cartes*.

### LE JEU DES RESSEMBLANCES

Ces affiches de spectacle ont été créées avec le Ludographe, par des enfants de 3 à 5 ans.

Trouve et entoure les deux éléments que tu retrouves dans toutes les affiches.



Cette feuille de calque te permettra de reproduire, chez toi, tes éléments préférés du Ludographe mais aussi tous les autres dessins, photos ou images qui te plaisent dans le guide !  
Découpe-la et décalque à ta guise !

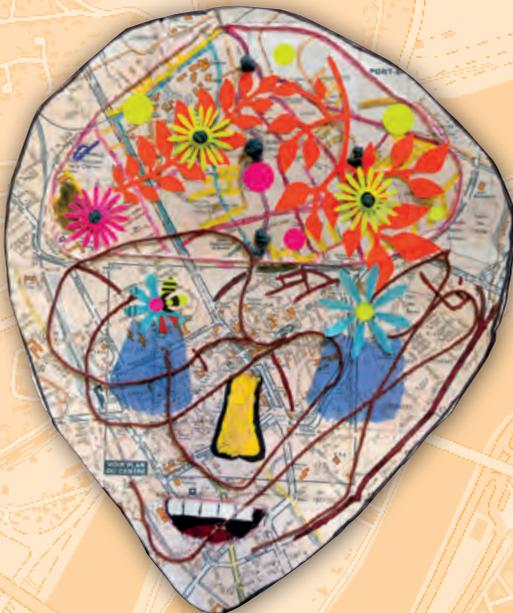
# CORPS CARTOGRAPHIÉ

## LORSQUE LE CORPS DEVIENT UN PAYS ET LES ORGANES DES VILLES

Notre toute première cartographie, c'est notre corps.

Dans la carte nous nous projetons : nous y mettons notre esprit et notre corps en vue d'une circulation. Et dans notre corps, il y a toute une circulation, notamment celle des fluides qui le traversent.

Faire des parallèles entre le corps et la carte, voyager de l'un à l'autre... voilà ce sur quoi les élèves de la classe de 6<sup>e</sup> R du collège Alpilles-Durance de Rognonas ont travaillé.



En suivant les routes, relie les lettres puis les chiffres entre eux et découvre la partie du corps qui se dessine à l'intérieur de la carte d'Avignon.

Indice : retourne la carte une fois que tu as relié tous les points.

Tu peux noter ici ce que tu as trouvé :

Puis tu peux t'amuser à colorier les parcs, les rues et les chemins dans le dessin pour faire apparaître les détails de l'organe.

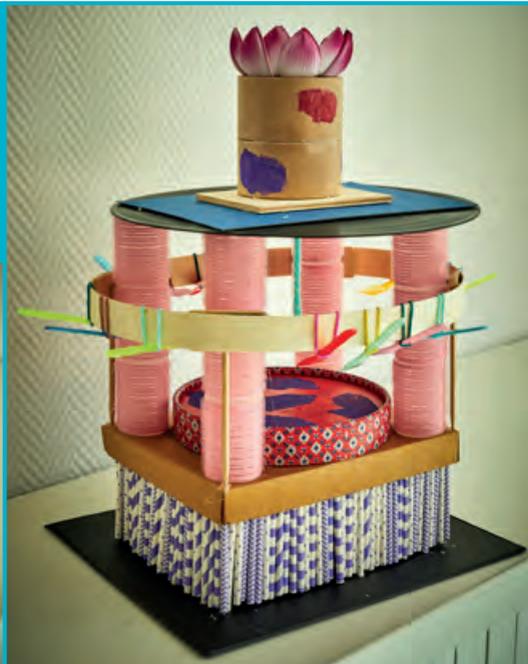


**Psst !** Si toi aussi tu as envie de faire cet atelier, tu peux participer aux ateliers d'arts plastiques proposés gratuitement par l'École supérieure d'art d'Avignon tous les jours pendant le Festival sauf le dimanche. Renseigne-toi auprès de la billetterie du Festival ou sur le site [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com)

## FAÇONNER SON THÉÂTRE HISTOIRE DE MAQUETTE

Cette année, les gradins de la mythique Cour d'honneur du Palais des papes font peau neuve !

Pour cette occasion, la notion de dispositif scénique a été étudiée en long, en large et en travers par des lycéens. Ils avaient carte blanche pour imaginer le théâtre de leur rêve à travers des maquettes riches en couleurs et matériaux.



**Psst !** Si toi aussi tu as envie de faire cet atelier, tu peux participer aux ateliers d'arts plastiques proposés gratuitement par l'École supérieure d'art d'Avignon tous les jours pendant le Festival sauf le dimanche. Renseigne-toi auprès de la billetterie du Festival ou sur le site [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com)

Merci à Sylvette Ardoino !



Dans *La Sixième Cour*, un numéro spécial du magazine *La Scène* dédié à la nouvelle installation scénique de la Cour d'honneur, tu trouveras des pages de jeux qui te permettront d'être incollable sur le sujet !

Il est disponible gratuitement au Cloître Saint-Louis, à la boutique du Festival et à l'Office de Tourisme.



**HAMLET À L'IMPÉRATIF !**

OLIVIER PY

LE FEUILLETON EN 10 ÉPISODES  
LES 6, 7, 9, 10, 13, 15, 17, 19, 21 ET 22 JUILLET À 12H

LA PIÈCE  
LES 8, 10, 12, 15, 16, 20, 22 ET 23 JUILLET À 12H ET/OU 18H  
JARDIN DE LA BIBLIOTHÈQUE CECCANO

DURÉE 1H15 / 1H30

*Olivier Py investit le jardin  
de la bibliothèque Ceccano  
d'une question centrale  
et shakespearienne :  
« Que peut le théâtre ? »*

Tu peux voir le spectacle  
en direct puis en différé  
sur [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com)  
et [facebook.com/festival.avignon](https://facebook.com/festival.avignon)

Photo de répétition à La Fabrica  
du Festival d'Avignon

**JEUDI 8 JUILLET**

10H30-11H30

**VISITES EN FAMILLE**

À partir de 9 ans - Entrée libre sur inscription  
Départ place du Palais des papes (voir p. 2)

10H30-11H50 – TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES

**LE VOYAGE DU PRINCE**

À partir de 8 ans - Film réalisé  
par Jean-François Laguionie et Xavier Picard  
Utopia-Manutention (voir p. 29)

11H-12H15 ET 15H-16H15

**BOUGER LES LIGNES-HISTOIRES DE CARTES**

Mise en scène Bérangère Vantusso  
Chapelle des Pénitents blancs (voir p. 14)

12H-13H30 ET 18H-19H30

**HAMLET À L'IMPÉRATIF ! LA PIÈCE**

Mise en scène Olivier Py  
Jardin de la bibliothèque Ceccano (voir p. 22)

14H30-17H30

**ATELIER D'ARTS PLASTIQUES CARTOGRAPHIE**

École supérieure d'art d'Avignon (voir p. 13)

15H-16H10

**PINOCCHIO(LIVE)#2**

Mise en scène Alice Laloy  
Gymnase du lycée Saint-Joseph (voir p. 30)

20H-21H20

**MISTER TAMBOURINE MAN**

Mise en scène Karelle Prugnaud  
Centre départemental, Rasteau (voir p. 26)



7H30-22H – TOUS LES JOURS – EXPOSITION  
**CÔTÉ JARDIN, JEAN VILAR ET AVIGNON**  
Jardin des Doms

**VENDREDI 9 JUILLET**

10H30-11H30

**VISITES EN FAMILLE**

À partir de 9 ans - Entrée libre sur inscription  
Départ place du Palais des papes (voir p. 2)

10H30-11H25 – TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES

**LOUPS TENDRES ET LOUFOQUES**

À partir de 3 ans - Programme de 6 films  
Utopia-Manutention (voir p. 29)

11H-12H15 ET 15H-16H15

**BOUGER LES LIGNES-HISTOIRES DE CARTES**

Mise en scène Bérangère Vantusso  
Chapelle des Pénitents blancs (voir p. 14)

12H-13H15

**HAMLET À L'IMPÉRATIF ! LE FEUILLETON ÉPISODE 3**

Mise en scène Olivier Py  
Jardin de la bibliothèque Ceccano (voir p. 22)

14H30-17H30

**ATELIER D'ARTS PLASTIQUES CARTOGRAPHIE**

École supérieure d'art d'Avignon (voir p. 13)

15H-16H10

**PINOCCHIO(LIVE)#2**

Mise en scène Alice Laloy  
Gymnase du lycée Saint-Joseph (voir p. 30)

20H-21H20

**MISTER TAMBOURINE MAN**

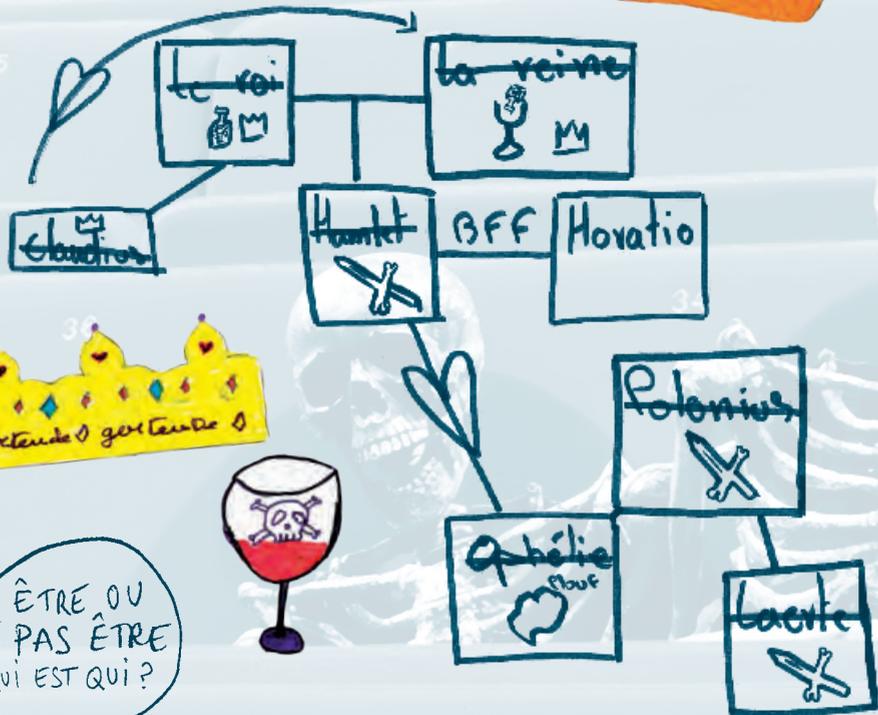
Mise en scène Karelle Prugnaud  
La Cigalière, Bollène (voir p. 26)

# TO BE OR NOT TO BE

## WHO'S WHO ? \*

Connais-tu le personnage le plus connu de la pièce la plus connue de Shakespeare ? C'est **Hamlet** !

En avril, les jeunes reporters culture de la web-TV ont découvert cette pièce emblématique et ont réalisé une constellation des personnages d'*Hamlet*. Cela va t'aider à comprendre qui est qui et qui fait quoi. Ce drame shakespearien n'aura bientôt plus de secret pour toi !!



ÊTRE OU  
NE PAS ÊTRE  
QUI EST QUI ?

\* en français



Retrouve le film des jeunes reporters culture sur notre site : [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com) dans la rubrique Audiovisuel à l'onglet Jeunes reporters culture.

Voici un texte à trous que tu peux compléter en t'aidant des constellations et de ce que tu as vu du spectacle *Hamlet à l'impératif* !

Le roi et la reine sont les ..... d'Hamlet.  
 Horatio est le seul ..... à la fin de la pièce.  
 Ophélie et Laërte sont les ..... de Polonius.  
 Hamlet et Ophélie sont .....  
 ..... a été retrouvée noyée.  
 Claudius est le ..... du roi et ..... la reine.

### QUESTION BONUS :

À ton avis, combien de *Hamlet* ont été joués au Festival ?

- 5
- 15
- 35



*Niko, serveur misanthrope, va rencontrer Dan, bonimenteur fatigué et merveilleux. Que faire ? Mettre cet « étranger » à la porte ou l'écouter pour se trouver ?*

## MISTER TAMBOURINE MAN

KARLE PRUGNAUD  
DE EUGÈNE DURIF

DU 6 AU 24 JUILLET À 20H (RELÂCHES LES 11, 12 ET 18)  
SPECTACLE ITINÉRANT

DURÉE 1H20

## SAMEDI 10 JUILLET

10H30-11H30

### VISITES EN FAMILLE

À partir de 9 ans - Entrée libre sur inscription  
Départ place du Palais des papes (voir p. 2)

10H30-12H – TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES

### L'EXTRAORDINAIRE VOYAGE DE MARONA

À partir de 8 ans - Film réalisé par Anca Damian  
Utopia-Manutention (voir p. 29)

12H-13H15

### HAMLET À L'IMPÉRATIF ! LE FEUILLETON ÉPISODE 4

Mise en scène Olivier Py  
Jardin de la bibliothèque Ceccano (voir p. 22)

14H30-17H30

### ATELIER D'ARTS PLASTIQUES CARTOGRAPHIE

École supérieure d'art d'Avignon (voir p. 13)

15H-16H10

### PINOCCHIO(LIVE)#2

Mise en scène Alice Laloy  
Gymnase du lycée Saint-Joseph (voir p. 30)

18H-19H30

### HAMLET À L'IMPÉRATIF ! LA PIÈCE

Mise en scène Olivier Py  
Jardin de la bibliothèque Ceccano (voir p. 22)

20H-21H20

### MISTER TAMBOURINE MAN

Mise en scène Karelle Prugnaud  
L'Alpilium, Saint-Rémy-de-Provence (voir p. 26)



7H30-22H – TOUS LES JOURS – EXPOSITION  
CÔTÉ JARDIN, JEAN VILAR ET AVIGNON  
Jardin des Doms

## DIMANCHE 11 JUILLET

10H30-12H20 – TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES

### JOJO RABBIT (VOSTF)

À partir de 12 ans - Film réalisé par Taika Waititi  
Utopia-Manutention (voir p. 29)

## LUNDI 12 JUILLET

10H30-11H20 – TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES

### BALADES SOUS LES ÉTOILES

À partir de 5 ans - Programme de 6 films courts  
Utopia-Manutention (voir p. 29)

12H-13H30 ET 18H-19H30

### HAMLET À L'IMPÉRATIF ! LA PIÈCE

Mise en scène Olivier Py  
Jardin de la bibliothèque Ceccano (voir p. 22)

14H30-17H30

### ATELIER D'ARTS PLASTIQUES PINOCCHIO : LES YEUX

École supérieure d'art d'Avignon (voir p. 13)

15H-16H10

### PINOCCHIO(LIVE)#2

Mise en scène Alice Laloy  
Gymnase du lycée Saint-Joseph (voir p. 30)

20H-21H20

### MISTER TAMBOURINE MAN

Mise en scène Karelle Prugnaud  
Salle Roger Orlando, Caumont-sur-Durance  
(voir p. 26)

## DEVIENS LE HÉROS DU CONTE FLÛTE LE FUTUR

Le spectacle *Mister Tambourine Man* raconte l'histoire de deux frères qui habitent à Hamelin, en Allemagne, dans la même ville que le célèbre conte *Le Joueur de flûte de Hamelin*. En prenant connaissance de cela et avec l'aide de Boris Crack, les élèves de CM2 de l'école Saint-Ruf à Avignon ont eu envie de te raconter l'histoire du joueur de flûte de Hamelin mais surtout la suite de l'histoire ! Sauf qu'ils n'étaient pas tous d'accord, alors ils ont inventé plusieurs suites !

**Et c'est là que tu interviers : tu vas devoir faire des choix, te rapporter aux pages indiquées, et tu termineras l'aventure avec une suite que tu auras toi-même décidé d'écrire comme la bonne suite !**  
Allez, bonne aventure !

La ville de Hamelin est envahie par les rats et les habitants meurent de faim. Un joueur de flûte inconnu arrive et délivre le village.  
Il a joué de la flûte et les rats l'ont suivi jusqu'au pont.  
Et ils ont sauté dans l'eau. Tous les rats ! Tous les rats ont sauté !  
Finis les rats ! Plouf ! Ciao bye-bye !  
Mais le maire du village n'a pas tenu son engagement.  
Il n'a pas donné au joueur de flûte les pièces d'or promises.  
Alors le joueur de flûte revient le lendemain. Il revient au village.  
Il revient avec sa flûte. Il revient et il joue de nouveau de la flûte.  
Mais cette fois, ce ne sont pas les rats qui le suivent, ce sont tous les enfants.  
Tous les enfants du village le suivent.

À la sortie du village, tu préfères que :

Le joueur de flûte décide  
de partir avec tous les enfants  
en direction de la grotte...

(dans ce cas, rends-toi p.41)



Le joueur de flûte  
emmène les enfants  
vers le sommet de la montagne...

(dans ce cas, rends-toi p.48)

## TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES

Au cinéma Utopia-Manutention

### BALADES SOUS LES ÉTOILES

Programme de 6 films courts

2020 (49 min / VF)

à partir de 5 ans

7, 12, 17, 22 juillet à 10h30

La nuit, rien n'est tout à fait pareil... Six films courts autour de la nuit, des rêves, de la peur de l'obscurité et de rencontres entre les animaux et les hommes. Cinq jeunes réalisateurs et réalisatrices à l'imagination fertile...



### LE VOYAGE DU PRINCE

Jean-François Laguionie  
et Xavier Picard

France, 2019 (1h17) - à partir de 8 ans  
8, 13, 18, 23 juillet à 10h30

Un prince s'échoue sur la plage d'un pays inconnu. Il est recueilli par des scientifiques marginaux dans une ville aux technologies avancées. Il découvre bientôt les limites de cet idéal.



### LOUPS TENDRES ET LOUFOQUES

Programme de 6 films

France, 2019 (53 min)

à partir de 3 ans

9, 14, 19, 24 juillet à 10h30

Des loups, en veux-tu, en voilà ! Des loups qui roulent des mécaniques, s'imaginent régner sur tous les autres animaux, mais au fond, c'est bien connu : ils ont tous un cœur d'artichaut ! Six courts métrages pour découvrir toutes leurs facettes !



### L'EXTRAORDINAIRE VOYAGE DE MARONA

Anca Damian

Roumanie, 2019 (1h32 / VF)

à partir de 8 ans

10, 15, 20, 25 juillet à 10h30

Victime d'un accident, Marona la petite chienne, se remémore les différents maîtres qu'elle a connus et aimés. Par son empathie sans faille, sa vie devient une leçon d'amour.



### JOJO RABBIT

Taïka Waititi

États-Unis, 2019 (1h48 / VOSTF)

à partir de 12 ans

11, 16, 21 juillet à 10h30

Jojo est un petit Allemand solitaire. Sa vision du monde est mise à l'épreuve quand il découvre que sa mère cache une jeune fille juive. Avec la seule aide de son ami aussi grotesque qu'imaginaire, Adolf Hitler, Jojo va devoir faire face à son nationalisme aveugle.

*Une expérience troublante  
et fascinante où chacun  
assiste à la transformation  
d'un petit humain en objet  
par les adultes.*

## PINOCCHIO(LIVE)#2

ALICE LALOY

DU 8 AU 12 JUILLET À 15H (RELÂCHE LE 11)  
GYMNASE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

DURÉE 1H10 - DÈS 8 ANS

## MARDI 13 JUILLET

10H30-11H30

### VISITES EN FAMILLE

À partir de 9 ans - Entrée libre sur inscription  
Départ place du Palais des papes (voir p. 2)

10H30-11H50 – TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES

### LE VOYAGE DU PRINCE

À partir de 8 ans - Film réalisé  
par Jean-François Laguionie et Xavier Picard  
Utopia-Manutention (voir p. 29)

11H-12H10 ET 15H-16H10

### LE 66 !

Mise en scène Victoria Duhamel  
Chapelle des Pénitents blancs (voir p. 34)

12H-13H15

### HAMLET À L'IMPÉRATIF ! LE FEUILLETON ÉPISODE 5

Mise en scène Olivier Py  
Jardin de la bibliothèque Ceccano (voir p. 22)

14H30-17H30

### ATELIER D'ARTS PLASTIQUES PINOCCHIO : LES YEUX

École supérieure d'art d'Avignon (voir p. 13)

20H-21H20

### MISTER TAMBOURINE MAN

Mise en scène Karelle Prugnaud  
Salle Roger Orlando, Caumont-sur-Durance (voir p. 26)



7H30-22H – TOUS LES JOURS – EXPOSITION  
CÔTÉ JARDIN, JEAN VILAR ET AVIGNON  
Jardin des Doms

## MERCREDI 14 JUILLET

10H30-11H30

### VISITES EN FAMILLE

À partir de 9 ans - Entrée libre sur inscription  
Départ place du Palais des papes (voir p. 2)

10H30-11H25 – TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES

### LOUPS TENDRES ET LOUFOQUES

À partir de 3 ans - Programme de 6 films  
Utopia-Manutention (voir p. 29)

11H-12H10 ET 15H-16H10

### LE 66 !

Mise en scène Victoria Duhamel  
Chapelle des Pénitents blancs (voir p. 34)

14H30-17H30

### ATELIER D'ARTS PLASTIQUES PINOCCHIO : LES YEUX

École supérieure d'art d'Avignon (voir p. 13)

18H-19H30 ET 20H30-22H00

### AUTOPHAGIES

HISTOIRES DE BANANES, RIZ, TOMATES, CACAHUËTES, PALMIERS.  
ET PUIS DES FRUITS, DU SUCRE, DU CHOCOLAT.

Mise en scène Eva Doumbia  
Complexe socioculturel de La Barbière (voir p. 38)

20H-21H20

### MISTER TAMBOURINE MAN

Mise en scène Karelle Prugnaud  
Arènes Robert Garlando, Roquemaure (voir p. 26)

### JUMPOLOGY

La Maison Jean Vilar invite les visiteurs de l'exposition *Côté jardin*  
à se prêter au jeu de Jumpology ! Viens faire ton plus beau saut  
dans l'objectif d'un photographe.  
Au jardin des Doms de 11h à 13h, les 6, 8, 13, 15, 20 et 22 juillet.

# ILLUSION

## EN PRENDRE PLEIN LES YEUX

Lors de l'atelier, Sylvette Ardoino a expliqué à ses petits élèves passionnés ce que voulait dire PINOCCHIO en italien : PIN = *le bois de pin* et OCCHIO = *l'œil*. PINOCCHIO c'est donc *L'œil en bois de pin*.

Ni une ni deux, chacun a décidé de représenter des yeux sur différents supports : des lunettes, du papier, du carton et même sur la peau !

C'est ce sur quoi Alice Laloy, dans le spectacle *Pinocchio(live)#2*, avait déjà travaillé.

Regarde bien la photo de présentation du spectacle ; les yeux des enfants sont peints sur leurs paupières... ils ont en fait les yeux fermés pendant presque toute la représentation !

Dessine tes yeux de rêve sur ces lunettes !



Psst ! Si toi aussi tu as envie de faire cet atelier, tu peux participer aux ateliers d'arts plastiques proposés gratuitement par l'École supérieure d'art d'Avignon tous les jours pendant le Festival sauf le dimanche. Renseigne-toi auprès de la billetterie du Festival ou sur le site [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com)

